

비주얼씨어터 꽃 CCOT



www.visualtheater.kr / www.facebook.com/visualtheaterccot / namunun@hanmail.net / +82-10-2396-1020

Supported by  Arts Council Korea



Design_ Jihyun KIM 김지현

MASSAGER

CCOT_2017 PAMS CHOICE <MASSAGER>

About the Work

No text | All ages | Duration 50min

A Heartwarming Hour for You, Who is Fragile As Paper!

'Community Performance' performed by Citizens of the World! (Korea, France, Spain, UK, Russia, Poland...)

An installation performance that is co-created by the citizens through the workshop and performance!

An art therapy performance that is all the more beautiful for its transience!

The citizen-performers, who have been trained as street massagers, welcome another citizens in the street as guests and give a special paper massage after covering the body with paper. It leads to create 'Paper Humans' as a copy of the body. They, who get alive, make an emotional and dramatic scene with the original guests, and disappear by wind, water and fire. This is the performance that makes all the participants think the fragility of Human and its meaning.

We are all strangers, foreigners, immigrants and even refugees to each other. But we are the same human in the point of view that we are commonly fragile and vulnerable. We'll have a special and precious opportunity to meet each other not as strangers but as body to body and human to human...

Major Performances

- 2019 Street Arts Festivals at Gwacheon, Pohang, Uijeongbu, Ulsan, Mokpo in Korea
Chalon dans la rue, Chalon sur Saone, France
- 2018 Suwon Theatre Festival, Suwon, Korea
Ulica International Street Theatre Festival, Krakow, Poland
FETA Festival for Street Theatres, Gdansk, Poland
Grec Festival, Barcelona, Spain
ACC Gwangju Fringe International, Gwangju, Korea
- 2017 Ansan Street Arts Festival, Ansan, Korea
Greenwich+Docklands International Festival(GDIF), London, UK
Stockton International Riverside Festival(SIRF), Stockton, UK
International Street Theatres Festival 'Elagin Park', Saint-Petersburg, Russia
Seoul Street Arts Festival, Seoul, Korea
Performing Arts Market in Seoul(PAMS), Seoul, Korea - PAMS CHOICE 2017
- 2016 Co-produced with 'Fira Tarrega', Spain

Produced by CCOT / Created & Directed by Cheolsung Lee / Performed by Cheolsung Lee & Citizen Performers / Installation & Assistant Director Sohjeong Ha / Objects Hyewon Kim / Music Jeonghoon Lee / Tour Manager Jin Yim

Tour Size : 3 people / Performing Space : 10m x 8m



마사지사

작품소개

비언어공연 | 모든 연령 대상 | 공연소요시간 50분

“종이처럼 부서지기 쉬운 당신..., 당신을 안아주는 시간!”

한국, 프랑스, 스페인, 영국, 러시아, 폴란드...!

그리고 세계의 시민들과 함께 만들어 가는 시민 공동체 퍼포먼스 '마사지사'!

설치와 퍼포먼스가 통합된 '예술 치유 공연'!

워크숍을 통해 거리의 마사지사로 육성된 시민 공연자들이 거리의 시민들을 손님으로 받아 종이를 덮고 특별한 종이 마사지를 해준다. 이윽고 몸 형태 그대로의 종이인간들이 태어난다. 종이인간들은 살아나 그 원형인 시민과 극적인 감정적 드라마를 펼치고, 바람, 물, 불 등에 의해 소멸을 맞이한다. 참여한 모두가 인간의 나약함을 안아주고 그 의미를 되새겨 보는 특별한 공연.

서로에게 이방인인 시민들은 몸과 몸을 맞대며 대화를 하고, 일상의 도심 공간은 시적인 행위의 공간이 되고, 참여한 모두는 자신의 분신들을 소멸시키는 제의식을 통해 인간의 실존을 되새겨 보는 귀중한 시간을 체험할 것이다.

시민 공연자 모집과 워크숍 : 5~8명의 해당지역 시민들을 모집하여, 3~4회의 워크숍 진행을 통해 공연자로 키우고 공연을 진행한다.

대표공연경력

2019 프랑스 살롱 거리예술축제(Chalon dans la Rue) 국제협업 섹션 공식초청
과천축제, 의정부음악극축제, 포항거리예술축제, 울산프롬나드페스티벌, 목포세계마당페스티벌 공식초청

2018 수원연극축제 공식초청
스페인 바르셀로나 Grec Festival 공식초청
폴란드 크라쿠프 ULICA-International Street Theatre Festival 공식초청

폴란드 그단스크 FETA Festival 공식초청
ACC광주프린지인터내셔널 공식초청
대구문화재단 대구예술발전소 기획공연

2017 안산국제거리극축제 공식초청
영국 런던 Greenwich+Docklands International Festival 공식초청
영국 스톡톤 Stockton International Riverside Festival 공식초청
러시아 상트페테르부르크 International Street Theatres Festival "Elagin Park" 공식초청
서울거리예술축제 공식초청
서울아트마켓, 팜스초이스 공연 선정

2016 타레가 이민자들과 공연 (스페인 '피라타레가'와 공동제작)

제작_비주얼씨어터 꽃 / 창작, 연출_이철성 / 설치, 조연출_하소정 / 오브제_김혜원 / 음악_이정훈

출연_이철성, 5~8명의 시민 공연자

투어 사이즈 : 총 3인 / 공연공간 사이즈 : 10m x 8m



비주얼씨어터 꽃_2017년 PAMS Choice 선정작 <마사지사>

Press Review 리뷰



"The fire will make you free!"

The artist Cheolsung Lee in Fira Tarrega takes a 'cathartic performance' about the fragility and the repeated image of oneself. The performers of 'Massager' are the immigrants of Tarrega city.

...Today also I heard an elegant lady wiped her cathartic tears."

“불이 너희를 자유케 하리라!

예술가 이철성은 피라 타레가에서 카타르시스를 주는 퍼포먼스를 펼쳤다. 우리 자신의 부서지기 쉬운 연약함과 복제된 이미지에 대한 공연 '마사지사'의 공연자들은 타라가 시의 이민자들이다... 오늘날 한 점 짙은 여성 관객이 카타르시스로 흐르는 눈물을 닦았다."

스페인 바로셀로나 신문 Ara -Play Barcelona(Spain) /
기자 BELEN GINART (2016.9.2)

“... 눈시울이 붉어졌다, 비슷한 감정을 느꼈는지 다른 이들의 눈에도 눈물이 반짝였다... <마사지사>를 보는 내내 죽은 뒤 영혼의 모습을 보는 듯한 느낌을 지울 수가 없었다. 노쇠해버린 몸을 두고 홀연히 돌아다니다가, 지치고 굶아버린 마음을 위로해주는 제(祭)를 받고 나서야 이 세상을 떠나는 것처럼 말이다.”

‘거리에 돌아난 예술’ _ 싹(SSACC) 브리핑 오픈 스튜디오 by 서울문화재단 브
런치 / 박소현 기자 (2017.5.11)

Rock, Rolling

About the Work

Street Theater | a part of Audience participated | Duration 50 min

A man collapses on a flowery path.
The story of all of us, falling from the peak of life, at the most beautiful moment

A homeless man living on the streets is under an illusion, through which his longing for his family, nostalgia for his childhood, desperate thirst for people, and hidden romance and aspirations are revealed. However, we witness the man's sentiments and freedom crushed by the inhumane violence of the society and the public power.

Climbing up the endless slope to present his dreams and fantasies, the man tumbles down every time, yet he gets up every time to climb the slope again. Today, here, at the center of a city, the Myth of Sisyphus is overlapped with ourselves living the present time.

With the bodies rolling around in the streets with objects like rocks, flowers, the police's iron walls, and tear bombs, a round of dancing of fantasy and disillusion will be presented before your eyes.

Major Performances

2019 Dasi-Sewoon Square (Selected and supported by Seoul Street Arts Creation Center)
Soowon Theatre Festival, Soowon, Korea
Seoul Street Arts Festival, Seoul, Korea

Produced by CCOT / Created & Directed by Cheolsung Lee / Performed by Cheolsung Lee and etc. / Visual Arts & Assistant Director by Sohjeong Ha / Music by Jeonghoon Lee



돌, 구르다

작품소개

거리극 | 일부 관객참여 | 공연소요시간 50분

길거리에서 생활하는 #노숙자 사내. 그의 환영을 통해 드러나는 가정에 대한 그리움, 어린 시절에 대한 향수, 타인에 대한 절절한 욕망을, 감춰진 로맨스와 열망들까지. 그러나 우리는 한 인간의 서정과 자유가 사회와 공권력의 비인간적 폭력 앞에서 쓰러지는 모습을 지켜보게 된다.

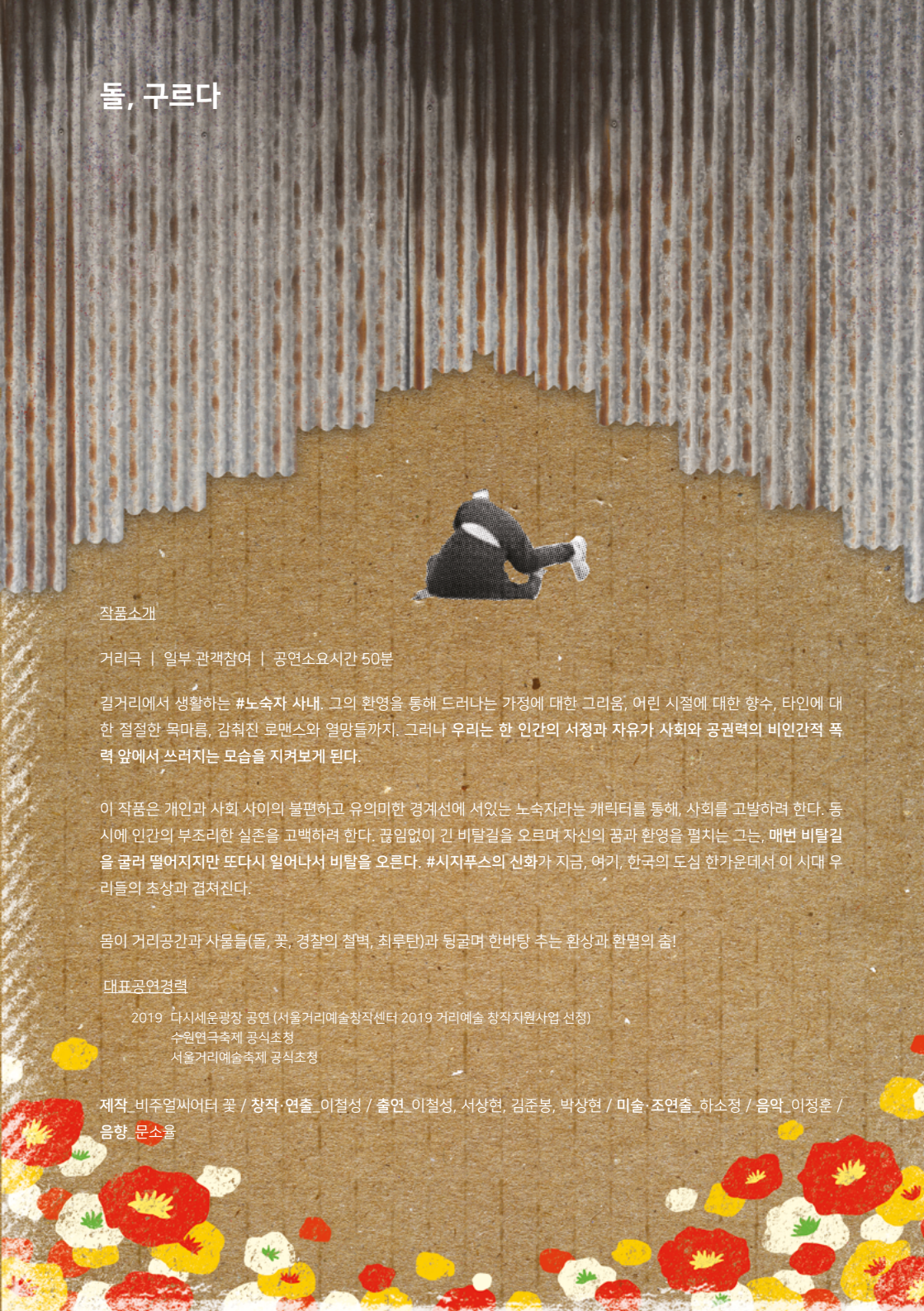
이 작품은 개인과 사회 사이의 불편하고 유의미한 경계선에 서있는 노숙자라는 캐릭터를 통해, 사회를 고발하려 한다. 동시에 인간의 부조리한 실존을 고백하려 한다. 끊임없이 긴 비탈길을 오르며 자신의 꿈과 환영을 펼치는 그는, 매번 비탈길을 굴러 떨어지지만 또다시 일어나서 비탈을 오른다. #시지푸스의 신화가 지금, 여기, 한국의 도심 한가운데서 이 시대 우리들의 초상과 겹쳐진다.

몸이 거리공간과 사물들(돌, 꽃, 경찰의 철벽, 최루탄)과 뒹굴며 한바탕 추는 환상과 환멸의 춤!

대표공연경력

2019 다시세운광장 공연 (서울거리예술창작센터 2019 거리예술 창작지원사업 선정)
수원연극축제 공식초청
서울거리예술축제 공식초청

제작 비주일씨어터 꽃 / 창작·연출 이철성 / 출연 이철성, 서상현, 김준봉, 박상현 / 미술 조연철, 하소정 / 음악 이정훈 / 음향 문소율



The Wall



About the Work

Painting performance, Street Theater | Duration 30 min

A Painting Performance of the Fantasy and Disillusionment of a Drunken Man!

This performance is about the vision a drunk sees in a short moment when he vomits and urinates on a wall. His vomit splashed on the wall becomes reborn as a splendid mural, and the drunk person falls into the vision. The vision, however, is erased as urine washes away the vomit.

This is a painting performance that sheds light on the fantasy and disillusionment of a drunken middle aged man and his struggle with an urban wall. It looks at the aftermath of a life of intoxication, dreams and the lack thereof, and suggests a sincere look at the state of man today.

The writer, who is also the director and lone performer of this performance, draws us into a world of primitive instincts using a giant wall, body, painting, water, light and Third World musical instruments.

Major Performances

- 2017 officially invited at 'Soowon Theater Festival', Soowon, Korea
- 2016 officially invited at 'Goyang Lake Arts Festival', Goyang, Korea
- 2015 officially invited at 'Hi Seoul Festival', Seoul, Korea
- officially invited at 'Ansan International Street Theater Festival', Ansan, Korea
- Co-produced with 'Seoul Street Arts Creation Center', Seoul, Korea
- 2013 Selected performance at the Open Studio for 'the Guei Intake Station', Seoul, Korea

Produced by CCOT / Created, Directed and Performed by Cheolsung Lee / Installation by Hyewon Kim / Music by Jeonghoon Lee / Sound by Yoonmi Han

담벼락을 짚고 쓰러지다!



작품소개

페인팅 퍼포먼스, 거리극 | 공연소요시간 30분

세월에 휘청거리는 취객과 묵묵한 도심골목 담벼락의 맞장뜨기!

(예)술에 취한 사람이 담벼락에 대고 토해내는 환상의 페인팅 퍼포먼스!

<담벼락을 짚고 쓰러지다!>는, 술에 취한 자가 담벼락을 상대로 오바이트를 하고 오줌을 지리는 그 짧은 순간에 벌어지는 환영에 대한 이야기이다. 담벼락에 뿜어진 토사물들이 벽화로 화려하게 태어나고, 그 환영의 그림 속으로 술 취한 자가 빠져든다. 그러나 토사물 위로 지리는 오줌의 흘러내림과 함께 환영은 지워진다.

퇴근 후 만취한 중년남자와 도심 골목의 담벼락이 맞장 떠 한바탕 환상과 환멸을 만들어 내는 이 공연을 통해, 우리 시대의 '인간'을 들여다보고자 한다. 꿈의 모습은 어떤 모습일까. 꿈이 사라지고 난 뒤의 일상은 어떤 모습일까. 환상의 한 순간에서 그는 왜 담벼락을 짚고 쓰러졌을까.

연출자이며 공연자인 작가는 거대 담벼락, 몸, 페인팅, 물 그리고 빛과 제3세계 악기소리들을 이용해 원초적 내면의 세계로 우리를 이끌어간다.

대표공연경력

- 2017 수원연극축제 공식초청
- 2016 고양호수예술축제 공식초청
- 2015 서울거리예술창작센터 공동제작공연 (구의취수장)
- 안산국제거리극축제 공식초청
- 서울문화재단 축제콘텐츠제작 및 교류지원 선정
- 하이서울페스티벌 공식초청
- 2013 서울시 구의취수장 오픈스튜디오 선정공연

제작_비주얼씨어터 꽃 / 창작·연출·출연_이철성 / 설치_김혜원 / 음악_이정훈 / 음향_한윤미

CCOT 비주얼씨어터 꽃 단체소개



CCOT(means a flower in Korean) is the Korean performing troupe led by director Cheolsung Lee, exploring the depths of life through integrating the mediums of poetry, painting, installation art, video art and performance on alternative spaces and streets. Its visual performances have been presented internationally, including 'Chalon dan la Rue'(France), 'Fira Tarrega'(Spain), etc.

Cheolsung Lee, the director of CCOT, is an artist who combines poetry, art and performance. He has presented his works internationally winning the UNIMA Congress's 'Excellent Visual Effect Award' and etc. He, as a poet, has had two collections of poems published.

Its major works include :

'Massager' Community Performance (Performed by Citizens-Performers) / 'Rock, Rolling' Street Theater / 'The Wall' Painting Performance / 'The Self-portrait' Painting Performance / 'Paper Human' Installation Performance / 'The Clothes of Wolf' Poetry Performance / 'From the Shadow' the shadow theater of sculpture-puppet

비주일씨어터 꽃은 시각예술과 공연예술이 통합된 시각연극 Visual Theater를 추구하는 공연예술단체이다. 2000년 이스라엘 예루살렘의 'The School of Visual Theater'에 재학 중이던 이철성에 의해 창단되어 국제적으로 활발하게 활동하고 있다. 거리와 일상의 공간 등 일상을 예술적 공간으로 만들어, 삶의 깊이를 탐구하는 작품을 만들고 있다. '꽃'의 공연들은 프랑스 살롱 거리극축제, 스페인 피라타레가 축제, 영국, 러시아, 폴란드 등 유럽 최대의 거리극 축제들에 연이어 초청되면서 한국의 거리예술을 알렸다.

연출가 이철성은 '비주얼씨어터 꽃', '체험예술공간 꽃밭' 대표로 시와 시각예술과 공연을 결합하여 예술활동을 하는 예술가다. 서울대학교 불문과와 동대학원에서 시를, The School of Visual Theater(이스라엘)에서 비주얼 퍼포먼스를 공부하고, 국제적으로 실험예술축제와 거리극축제, 극장에 공식초청되어 작품활동을 해왔다. 세계인형극총회 '탁월한시각연출상', 서울어린이연극상 '최우수작품상', '연기상', 2회 연속 '최고인기상'을 수상하였다. 40개국 이상의 오지를 여행하며 시와 산문들을 써왔고, 문학과지성사에서 시집들을 펴냈다.

대표저서 : 시집 <식탁 위의 얼굴들>(문학과지성사), 시집 <비파 소년이 사라진 거리>(문학과지성사)

“꽃은 시각적인 이미지와 향기로 우리에게 다가옵니다. 비주얼씨어터 꽃은 의미와 메시지를 주장하기 보다는 그 이미지와 향기로 소통하길 원합니다.

공연예술은 하룻저녁 활짝 피었다 지는 꽃처럼 그 시작은 아여쁘고, 그 절정은 화려하고, 그 끝은 쓸쓸합니다. 삶도 마찬가지입니다. 비주얼씨어터 꽃은 예술을 통해 삶의 아름다운 꽃들과 함께 그 어두운 그림자들을 품으려 합니다."

대표작품

공동체 퍼포먼스 <마사지사>, 거리극 <돌, 구르다>, 페인팅퍼포먼스 <담배락을 줌과 쓰러지다>, 페인팅 퍼포먼스 <자화상>, 설치퍼포먼스 <종이인간>, 시 퍼포먼스 <늑대의 옷>, 조각그림자극 <그림자로부터>, 비디오영상극 <어머니의 장례식>

www.visualtheater.kr / www.facebook.com/visualtheaterccot / namunun@hanmail.net / +82-10-2396-1020

www.ccoibat.com / namnun@hanmail.net / +82-10-2396-1020

[illegible]

受任詔

<곰우이웃> 곰운목회 임플라이디미, <우애이웃> 논아룩우우 이디미

고운표현

[illegible]

CCOTBBAT is a visual theater company which integrates fine arts and theatre for children and adults. It is in pursuit of performance in which the audience participate, make and complete the show together. The company has been invited officially by international festivals in Europe, Asia and South America and awarded World Puppetry Congress' 'Excellent Visual Effect', etc. Key Performances : 'Giant's Table', 'Paper Window'



CCOTBBAT 채워주세요!